

## **Algemene leverings- en betalingsvoorwaarden Endurance Partners in Hospitality**

gedeponeerd bij de Rechtbank Utrecht te Utrecht op 13 maart 2006 onder nummer 41/2006,

### **1. ALGEMEEN**

- a. Op alle aanbiedingen, overeenkomsten van Endurance en de uitvoering daarvan zijn uitsluitend deze algemene leverings- en betalingsvoorwaarden van toepassing. Afwijkingen kunnen slechts schriftelijk met Endurance overeengekomen worden.
- b. Onder "Endurance" wordt in deze algemene voorwaarden verstaan: de besloten vennootschap Endurance Partners in Hospitality B.V.
- c. Onder "wederpartij" wordt in deze voorwaarden verstaan: iedere (rechts)persoon, die met Endurance een overeenkomst heeft afgesloten, respectievelijk wenst af te sluiten en behalve deze, diens vertegenwoordiger(s), gemachtigde(n), rechtverkrijgende(n) en erfgenamen. Hierbij kunnen de partijen worden onderscheiden in partijen die in opdracht van een bedrijf de overeenkomst aangaan en partijen die als individu de overeenkomst aangaan. Dit dient bij de totstandkoming van de overeenkomst duidelijk te zijn.
- d. De door de wederpartij gehanteerde eigen voorwaarden blijven onverlet voorzover niet in strijd met de onderhavige voorwaarden. In dat geval zullen de onderhavige voorwaarden te allen tijde voorrang hebben, zelfs indien anderszins bedongen is.
- e. Bij deelname aan SVH examens wordt het examenreglement van SVH gehanteerd. Dit document is van toepassing op alle SVH examens en wordt tijdig aan de cursisten ter hand gesteld. De cursist dient zelf zorg te dragen voor een tijdige aanmelding voor het betreffende examen, tenzij met ons anders is overeengekomen.

### **2. AANBIEDINGEN**

- a. Alle door Endurance gedane aanbiedingen, in welke vorm dan ook, zijn vrijblijvend, tenzij uitdrukkelijk anders is vermeld.
- b. Acceptatie van een opdracht is aan Endurance voorbehouden, ongeacht de status van een door Endurance gedane aanbieding. De gedane aanbiedingen worden door ons per geval bekeken. In geval Endurance mocht besluiten een opdracht niet te accepteren, dan maakt Endurance dat zo spoedig mogelijk kenbaar.
- c. Endurance houdt ons het recht voor om opdrachten zonder opgaaft van redenen te weigeren.
- d. De door Endurance verstrekte offertes, berekeningen, inhoud van de trainingen op maat, adviezen en te gebruiken lesmaterialen etc. blijven eigendom van Endurance. Zonder onze uitdrukkelijke toestemming mogen deze niet vermenigvuldigd, noch aan derden overhandigd worden. Indien de wederpartij deze verplichting niet nakomt is er sprake van een toerekenbare tekortkoming op grond waarvan schadevergoeding verschuldigd is.
- e. Indien door Endurance een offerte wordt opgesteld blijft deze geldig tot drie maanden na dagtekening.

### **3. OVEREENKOMST**

- a. Een overeenkomst met Endurance komt tot stand op het moment dat Endurance een opdracht heeft aanvaard, door middel van een schriftelijke bevestiging. De opdrachtbevestiging wordt geacht de overeenkomst juist en volledig weer te geven, tenzij de wederpartij daartegen onmiddellijk schriftelijk geprotesteerd heeft.
- b. De bevoegdheid tot het sluiten van bindende overeenkomsten is uitsluitend voorbehouden aan de directie en door de directie van Endurance aangewezen gemachtigde(n). Door anderen dan de directie afgesloten overeenkomsten zijn slechts bindend indien zij door de directie van Endurance schriftelijk worden bevestigd.
- c. Na de totstandkoming van de overeenkomst worden aanvullende afspraken geacht deel uit te maken van de overeenkomst. Aanvullende afspraken dienen schriftelijk te worden vastgelegd.
- d. Het tijdstip waarop de trainingen gegeven gaan worden zullen in overleg met de trainer(s) en de wederpartij worden vastgesteld. De uitvoering van het trainingstraject zal van start gaan wanneer Endurance de door de wederpartij getekende opdrachtbevestiging heeft ontvangen.
- e. Elke overeenkomst komt tot stand onder de opschortende voorwaarde dat de wederpartij voldoende kredietwaardig is voor de geldelijke nakoming van de overeenkomst. De beoordeling daarvan ligt bij Endurance. Endurance is gerechtigd zekerheid van de wederpartij te eisen zodat zowel aan de geldelijke als aan de overige verplichtingen voldaan zal worden ongeacht de stand van zaken in de uitvoering van de overeenkomst.
- f. Voor een correcte uitvoering van de overeenkomst staat het Endurance vrij, indien Endurance dit in het kader van de uitvoering van de gedane offerte noodzakelijk vinden, een derde in te schakelen.
- g. De wederpartij heeft ter zake van het correct uitvoeren van de overeenkomst een informatieplicht. Bij onvolledige informatie is Endurance niet aansprakelijk voor mogelijke onjuistheden in de uitvoering.

### **4. PRIJZEN**

- a. Alle prijzen zijn vermeld in Euro's en exclusief BTW en alle andere van overheidswege opgelegde heffingen.
- b. Verhoging van een of meer der kostprijsfactoren worden doorberekend in de opdracht prijs; één en ander met inachtneming van de eventueel ter zake bestaande wettelijke voorschriften. Reeds bekende toekomstige prijsverhogingen worden bij de opdrachtbevestiging vermeld.
- c. De reiskosten die door Endurance worden gemaakt zijn niet bij de opdracht prijs inbegrepen. Deze worden apart gecalculeerd vanaf locatie Amersfoort.

## 5. ANNULERING

a. Indien de wederpartij, nadat een overeenkomst tot stand is gekomen, deze wenst te annuleren, dient dit per aangetekend schrijven aan Endurance te worden medegedeeld.

b. Annulering is kosteloos indien dit vier of meer weken voor de startdatum van de training geschiedt.

c. Wil de wederpartij binnen een termijn van 4 weken voorafgaand aan de overeengekomen training tot annulering van de opdracht overgaan dan zijn de navolgende percentages van het overeengekomen totaalbedrag verschuldigd:

- drie weken voor startdatum training : 50 %
- twee weken voor startdatum training : 75 %
- één week voor startdatum training : 100 %

d. Betreft de annulering een individuele deelnemer c.q. een individuele aanmelding dan is het voor degene die zich afmeldt mogelijk om voor een vervanger te zorgen. Er zullen dan geen extra kosten in rekening worden gebracht.

e. Wanneer de overeenkomst een maatwerktraining omvat dan dient de wederpartij de - tot het moment van de annulering van de desbetreffende opdracht - daadwerkelijk door Endurance gemaakte kosten te vergoeden indien deze kosten hoger zijn dan het in sub b bepaalde.

## 6. LEVERING

a. De levertijd van de offerte, alsmede de tijd waarbinnen de uitvoering van het werk wordt verricht worden naar beste kunnen door Endurance bij benadering vastgesteld, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen. De dag waarop de training(en) gegeven zal worden c.q. waarop het traject zal aanvangen, geschiedt in overleg met de trainer(s) en met de wederpartij.

b. Overschrijding door Endurance van de bij benadering vastgelegde termijnen, dan wel het tijdstip waarop de werkzaamheden zullen aanvangen, geven de wederpartij geen aanspraak op vergoeding van schade, tenzij het tegendeel uitdrukkelijk blijkt. De beoordeling daarvan ligt bij Endurance. Bij excessieve overschrijding van de levertijd zal Endurance in overleg met de wederpartij treden.

c. De door de wederpartij geconstateerde kleine gebreken in de trainingen kunnen de goedkeuring van de training niet doorkruisen. Kleine gebreken kunnen, indien mogelijk, door Endurance worden hersteld indien zij binnen 14 dagen na afloop van de training schriftelijk aan Endurance ter kennis worden gebracht. Indien de oorzaak van het gebrek niet aan Endurance te wijten is, komt het herstel van het gebrek voor rekening van de wederpartij.

d. Kosten welke veroorzaakt zijn buiten de schuld van Endurance en die een wijziging in de werkzaamheden teweegbrengen, worden door Endurance in rekening gebracht bij de wederpartij. Ook het van kracht worden van overheidsvoorschriften, die ten tijde van het sluiten van de overeenkomst aan Endurance niet bekend waren en/of konden zijn, kunnen voor meerkosten zorgen, welke voor rekening van de wederpartij komen.

## 7. OVERMAGT

a. Onder overmacht wordt verstaan: elke van beide partijen onafhankelijke en/of onvoorziene omstandigheid waardoor nakoming van de overeenkomst door de andere partij redelijkerwijs niet meer kan worden verlangd.

b. Endurance heeft het recht de uitvoering van de overeenkomst op te schorten indien de overmacht van tijdelijke aard is. Zodra de overmachtsituatie opgeheven is, zal Endurance de uitvoering binnen veertien dagen na het einde van de overmachtsituatie aanvangen dan wel voortzetten.

c. In geval van een blijvende overmachtsituatie, de beoordeling daarvan ligt bij Endurance, kunnen partijen een regeling treffen over de ontbinding van de overeenkomst. Het gedeelte van de prestatie die voor de overmachtsituatie reeds gerealiseerd was wordt gefactureerd.

d. Partijen informeren elkaar direct - zowel mondeling als schriftelijk - als een van beide meent in overmacht te verkeren.

## 8. AANSPRAKELIJKHEID

a. Iedere aansprakelijkheid is uitgesloten, behoudens wettelijke bepalingen welke van dwingend recht zijn.

b. Indien Endurance aansprakelijk is, zal het totaal verschuldigde bedrag ten aanzien van die aansprakelijkheid nimmer hoger zijn dan het bedrag van de opdracht.

c. Endurance is niet aansprakelijk voor kosten, schade of interessen die ontstaan zijn als direct of indirect gevolg van schending van octrooien, licenties, andere industriële/intellectuele eigendomsrechten of andere rechten van derden als gevolg van gebruik van door of vanwege c.q. namens Endurance verstrekte gegevens of daden en nalatigheden van toeleveranciers van Endurance, hun ondergeschikten dan wel andere personen die door of vanwege hen te werk zijn gesteld.

d. De uitsluiting dan wel beperking van de aansprakelijkheid geldt onverschillig of de schade is veroorzaakt door ondergeschikten van Endurance c.q. niet ondergeschikten die in opdracht van Endurance werkzaamheden ter uitoefening van ons bedrijf hebben verricht.

e. Aansprakelijkheid wordt na 30 dagen na afloop van de training niet meer geaccepteerd.

## 9. KLACHTEN

a. Klachten ten aanzien van de levering van de betreffende prestatie dienen binnen 30 dagen na afloop van de training schriftelijk en met redenen omkleed aan Endurance kenbaar te worden gemaakt. Het indienen van een klacht ontslaat de wederpartij niet van haar verplichting om de factuur van Endurance tijdig en volledig te voldoen.

b. Klachten ten aanzien van facturen dienen schriftelijk en met redenen omkleed binnen 30 dagen na afloop van de training door Endurance te zijn ontvangen.

c. Indien binnen de genoemde termijnen geen klacht is ontvangen, wordt de wederpartij geacht akkoord te zijn gegaan met de inhoud van de training dan wel met de factuur en kan in en buiten rechte geen beroep worden gedaan op de klacht en/of de onjuistheid van de factuur.

d. Indien een klacht gegrond wordt bevonden, kan de betalingsverplichting slechts opgeschort worden voor zover deze betrekking heeft op de klacht.

e. Retournering van het geleverde lesmateriaal kan slechts geschieden na de uitdrukkelijk voorafgaande verleende toestemming van Endurance, onder door Endurance te bepalen voorwaarden.

#### **10. GARANTIE**

a. Garantie wordt verleend op het door Endurance geleverde lesmateriaal onder de navolgende voorwaarden:

- de garantie heeft slechts betrekking op fabrieksfouten, geen garantie op producten die als gevolg van slijtage, verbruik of onjuist gebruik gebreken vertonen. Eveneens geen garantie als er wijzigingen in het werk zijn aangebracht anders dan door Endurance;
- op onderdelen die niet door ons maar door derdeleveranciers zijn geleverd geldt slechts de garantietermijn die de derdeleverancier ons verleent.

b. Door Endurance wordt de garantie gesteld dat alle informatie die noodzakelijk is om een "training op maat" te maken vertrouwelijk behandeld zal worden. Zonder schriftelijke toestemming van de wederpartij zal deze informatie nimmer aan derden ter hand worden gesteld.

c. Indien een trainer of adviseur wegens omstandigheden niet in staat zal zijn om zijn of haar werkzaamheden uit te voeren zal Endurance in overleg met de wederpartij zorgdragen voor een gelijkwaardige vervanging.

#### **11. EIGENDOMSVOORBEHOUD**

Zolang de wederpartij zijn verplichtingen uit de overeenkomst niet is nagekomen, blijven de door Endurance geleverde materialen eigendom van Endurance, dit is met inbegrip van de eventueel verschuldigde rente en kosten. Ingeval van surseance van betaling, faillissement, een beroep op de Wet schuldsanering natuurlijke personen, opschorting van betaling, liquidatie van de onderneming van de wederpartij of overlijden indien de wederpartij een natuurlijk persoon is, is Endurance gerechtigd de opdracht zonder nadere ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk te annuleren en het onbetaald gebleven gedeelte van het geleverde terug te vorderen. Elke reeds ontstane vordering is direct opeisbaar. In voorkomend geval wordt het recht van Endurance op vergoeding voor verlies of schade onverlet gelaten.

#### **12. BETALING**

a. Betaling dient binnen 14 dagen na de factuurdatum te geschieden op een door Endurance aangewezen bank- of girorekeningnummer. Hierbij is de valutatdatum bepalend als dag van betaling, tenzij schriftelijk anders overeengekomen is.

b. Door de wederpartij verrichte betalingen gelden in de eerste plaats tot vermindering van de kosten, vervolgens in mindering van de verschenen rente en tenslotte in mindering van de hoofdsom en de lopende rente. Endurance kan volledige aflossing van

de hoofdsom weigeren, indien daarbij niet tevens de verschenen en lopende rente alsmede de kosten worden voldaan.

c. Ingeval de wederpartij in staat van faillissement wordt verklaard, tot boedelafstand overgaat, een verzoek tot surséance van betaling indient, dan wel beslag op het geheel of gedeelte van haar eigendommen wordt gelegd, komt te overlijden, onder curatele wordt gesteld of wordt ontbonden, enige uit kracht der Wet of van deze voorwaarden op haar rustende verplichting niet nakomt, nalaat een factuurbedrag of een gedeelte daarvan binnen de daarvoor gestelde termijn te voldoen, overgaat tot staking of overdracht van haar bedrijf of een belangrijk gedeelte daarvan, daaronder begrepen de inbreng van haar bedrijf in een op te richten of reeds bestaande vennootschap, dan wel overgaat tot wijziging in de doelstelling van haar bedrijf, heeft Endurance het recht, op grond van een hierboven aangehaalde gebeurtenis, hetzij de overeenkomst te ontbinden, hetzij enig bedrag verschuldigd door wederpartij op grond van de ons verleende diensten, terstond en zonder nadere ingebrekestelling in zijn geheel op te eisen, alles onverminderd het recht op vergoeding van kosten, schaden en interessen.

d. Indien de betaling niet binnen de overeengekomen termijn heeft plaatsgevonden, is de wederpartij van rechtswege in verzuim en vanaf factuurdatum rente van 1% per maand (of een gedeelte daarvan) verschuldigd over het openstaande bedrag. Daarnaast komen alle gemaakte en te maken buitengerechtigde incassokosten en gerechtelijke kosten voor rekening van de wederpartij. De buitengerechtigde kosten bedragen 15 % van het verschuldigde bedrag met een minimum van € 80,-.

#### **13. TOEPASSELIJK RECHT**

Op alle handelingen van Endurance, waaronder aanbiedingen, overeenkomsten en uitvoeringen is uitsluitend Nederlands recht van toepassing.

#### **14. GESCHILLEN**

Alle geschillen, die ontstaan naar aanleiding van of die voortvloeien uit een overeenkomst waar op onderhavige voorwaarden van toepassing zijn zullen worden beslecht door de bevoegde rechter bij de rechtbank Utrecht.

#### **15. INWERKINGTREDING**

Deze algemene voorwaarden treden op 13 maart 2006 in werking.